

Tagesablauf / Распорядок дня

Öffnungszeiten / Часы работы

deutsch	...russisch
Die Kinderkrippe/der Kindergarten/das Kinderhaus/der Hort ist von ... Uhr bis ... Uhr geöffnet.	Ясли / детский сад / детский дом / группа продлённого дня открыта с ... часов до ... часов.
Die Kinderkrippe/der Kindergarten/das Kinderhaus/der Hort schließt heute um Uhr.	Ясли / детский сад / детский дом / группа продлённого дня закрывается в ... часов.
Bitte bringen Sie Ihr Kind bis Uhr in die Kinderkrippe/den Kindergarten/das Kinderhaus/den Hort.	Пожалуйста, приведите Вашего ребёнка до ... часов в ясли / детский сад / детский дом / группу продлённого дня.
Bitte holen Sie Ihr Kind bis spätestens Uhr ab.	Пожалуйста, заберите Вашего ребёнка не позднее, чем в ... часов.
Die Kinderkrippe/der Kindergarten/das Kinderhaus/der Hort ist auch im Sommer geöffnet.	Ясли / детский сад / детский дом / группа продлённого дня открыта также в летнее время.
Das ist eine Bedarfserhebung bezüglich der Ferienöffnungszeiten.	Это неполные часы работы, из-за каникул.
Benötigen Sie im Sommer einen Platz für Ihr Kind? (Zeitraum: von bis)	Вы всё ещё не записали Вашего ребёнка? (Период времени: с ... до ...)
Die Kinderkrippe/der Kindergarten/das Kinderhaus/der Hort ist von bis wegen Fortbildung/betriebsinterner	Ясли / детский сад / детский дом / группа продлённого дня закрыта с ... до ... из-за повышения квалификации / внутренних работ / экскурсии.



deutsch	...russisch
Angelegenheiten/Betriebsausflug geschlossen. Morgen kochen/backen wir.....	<i>Завтра мы готовим / выпекаем ...</i>
Bitte bringen Sie mit.	<i>Пожалуйста, принесите с собой ...</i>
Bitte geben Sie Ihrem Kind eine gesunde Jause in einer Jausenbox mit.	<i>Пожалуйста, дайте Вашему ребёнку с собой, здоровый полдник в специальной коробке для полдника.</i>
Am brauchen die Kinder keine Jause mitbringen.	<i>В ... детям не надо приносить с собой полдник.</i>
Die Kinder dürfen (keine) Süßigkeiten mitbringen.	<i>Детям нельзя приносить с собой сладости.</i>
Wir sind im Garten/im Wald/am Spielplatz.	<i>Мы в саду / в лесу / на детской площадке.</i>
Wir sammeln: Knöpfe/Schuhschachteln/Joghurtbecher/ Geschenkbänder/ausgeblasene Eier/ Küchenrollen	<i>Мы собираем: кнопки/коробки из под обуви/стаканчики из под йогурта/подарочные ленты/протухшие яйца/салфетки.</i>
Ihr Kind ist krank, bitte suchen Sie die Kinderärztin/den Kinderarzt / die Hausärztin/den Hausarzt auf.	<i>Ваш ребёнок болеет, пожалуйста, посетите педиатра / домашнего врача.</i>
Bitte lassen Sie Ihr Kind bei Krankheit zu Hause.	<i>Пожалуйста, оставьте Вашего ребёнка дома, если он болеет.</i>
Ich wünsche/wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie schöne, erholsame Ferien! Schöne Ferien!	<i>Я желаю / Мы желаем Вам и Вашей семье хороших, спокойных каникул. Хорошего Вам отдыха!</i>

